

## Recent Books from New Caledonia – Nov 2016

Mary Martin Booksellers Pte Ltd  
Blk 231, Bain Street  
#03-05, Bras Basah Complex  
Singapore 180231  
Tel : +65-6883-2284/6883-2204  
Fax : +65-6883-2144  
[info@marymartin.com](mailto:info@marymartin.com)  
[www.marymartin.com](http://www.marymartin.com)

### Anthropology

Futuna : Ethnologie et Actualite / S Manuauud  
Noumea: Société d'études historiques de la Nouvelle-Calédonie, 2004?  
426p.  
Publications de la Societe Etudes Historiques de la Nouvelle-Caledonie  
No. 33  
\$ 55.00 / PB  
548gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=236871>

-----  
L'Ecologie Des Langues De Contact : Le tayo, creole de Nouvelle-Caledonie  
/ Sabine Ehrhart (Preface) Salikoko S. Mufwene  
Paris: L'Harmattan, 2012  
250p.  
Includes Bibliography  
9782296969421  
\$ 55.00 / PB  
296gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=236872>  
-----

Paroles de tapa [Images animées] / Hélène Guiot, réal. ; Anna-Karina Hermkens... [et al.], participant. -  
[Paris] : Société des océanistes [prod., éd., distrib.], cop. 2015. -  
1 DVD vidéo monoface (54 min) : 16/9, coul. (PAL), son.. - (Cinéma des Océanistes).  
Document en version originale française, avec des séquences en anglais sous-titrées en français.  
9782854301274.

1. Tapa -- Océanie
2. Peinture sur écorce -- Océanie
3. Océanie -- Moeurs et coutumes

\$ 55.00 / DVD

80gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236873>

---

Les tambours de l'oubli : la vie ordinaire et cérémonielle d'un peuple forestier de Papouasie = Drumming to forget : ordinary life and ceremonies among a Papua New Guinea group of forest-dwellers/ Pascale Bonnemère; Pierre Lemonnier; Nora Scott

Pirae (Tahiti) : Au vent des îles ; Paris : Musée du quai Branly, 2007

1 vol. (213 p.) : ill. en coul., cartes, couv. ill. en coul., jaquette ill. en coul. ; 30 cm

9782915654318

Culture Pacifique

1. Ankave (peuple de Papouasie-Nouvelle-Guinée) -- Moeurs et coutumes.

2. Ankave (peuple de Papouasie-Nouvelle-Guinée) -- Rites et cérémonies.

\$ 70.00 / HB

1500gm.

Résultat de longues recherches ethnographiques, cet ouvrage permet de montrer dans sa complexité la vie actuelle d'un des peuples papous d'une vallée de l'intérieur de la Nouvelle-Guinée. Ce peuple vit un quotidien d'activités et de techniques traditionnelles, habite un univers social de relations particulières et complexes et enfin s'exprime dans un monde largement habité par la magie, l'interdiction, la crainte de l'invisible et les manières de traiter avec lui. Le texte (bilingue) est d'une lecture fluide. Il est plus explicatif que littéraire et donne une sorte de vision panoramique de la société Agra et de son fonctionnement, excluant de manière volontaire tout ce qui pourrait paraître commentaire racoleur du regard occidental (celui de l'ethnologue) sur une société primitive. Il rejette assez vivement certains documentaires existants qui ont donné une image fautive de ces populations ou parfois même ont fabriqué de toute pièce un modèle quasiment préhistorique de "monde premier". Les photographies qui composent la plus grande partie de l'ouvrage sont absolument magnifiques et créent un rapport privilégié, presque envoûtant avec cette société. Elles sont accompagnées de commentaires pertinents et suffisamment explicatifs pour emmener le lecteur de plus en plus loin dans l'approche de cet univers agricole et forestier si particulier.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237262>

-----

## **A/V Titles**

Paroles de vieux/ Christine Della-Maggiore; Dominique Roberjot  
[Mont-Dore] : Latitude 21, France Télévision, Canal Overseas  
[coproduction, cop. 2011.  
DVD video : PAL color broadcast system : French

4 DVD vidéo monoface toutes zones (6 heures) : 16/9, coul. (PAL), son. +  
1 livret (40 p., ill.)

1. Mémoire collective -- Personnes âgées -- Nouvelle-Calédonie --  
DVD.
2. Personnes âgées -- Moeurs et coutumes -- Histoire -- Économie  
politique -- Société -- DVD

\$ 90.00 / DVD

300gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236874>

---

## **Cookery**

Saveurs polynésiennes à quatre mains / Jean-Pierre Despèriers  
Pirae : Au vent des îles, DL 2015, cop. 2015  
1 vol. (178 p.) : ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 26 cm.

9782367340692

\$ 60.00 / PB

810gm.

Cuisine polynésienne.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237263>

---

## **Ecology/Environment**

Les Graines Bijoux de Tahiti et de ses îles / Daniel Pardon  
Pirae, Tahiti: Editions Au vent des îles, 2016  
196p.

Includes Index ; Bibliography

9782367340852

\$ 75.00 / PB

884gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236875>

---

Plantes envahissantes et a conflit d'interet des paturages de Nouvelle-Caledonie : Guide d'identification / (Author) Vincent Blanfort (et al.)  
Noumea: Institut Agronomique neo-Caledonien, 2008  
208p.  
9782952395052  
\$ 60.00 / PB  
488gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=236876>

---

### **History**

Le Bagne en Nouvelle-Caledonie ... l'enfer au Paradis 1872-1880 / Paschal Grousset, Francis Jourde & Henri Brissac (Preface) Alain Brianchon  
Noumea: Editions Footprint Pacifique, 2015  
179p.  
Includes Bibliography  
9782908186307  
\$ 60.00 / PB  
746gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=236877>

---

Marquise de la mer du Sud : Les premiers voyages espagnols en Oceanie aux iles Salomon, Marquises, Santa Cruz, Tuamotu, Cook du nord et Vanuatu, racontes par l'une de leurs actrices, dona Isabel Barreto / Annie Baert  
Pirae, Tahiti: Editions Au vent des iles, 2011  
288p.  
Includes Bibliography  
ISSN: 1961-8728 ; 9782915654851  
\$ 50.00 / PB  
488gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=236878>

---

Mon cheminement politique avec Eloi Machoro (1972-1985) / (Author) Francois Burck  
Noumea: Editions de la province des iles Loyaute, 2012  
160p.  
9791090044067  
\$ 42.00 / PB  
200gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=160662>

---

Ames Errantes (Mabui No Oorai) : Le destin brisé des émigrants  
d'Okinawa en Nouvelle-Calédonie / Mutsumi Tsuda (Translated) Yuu  
Tsuchiya-Desvals

Noumea: Madrepores, 2012

192p.

9782952550277

\$ 45.00 / PB

374gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=167413>

---

Six frères dans la Grande Guerre (1915-1918) / Felix Vautrin

Noumea: Cercle du Musée de la Ville de Noumea, 2009

204p.

9782953506907

\$ 90.00 / PB

860gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236879>

---

Georges Montagnat : Ce pionnier venu du Nord calédonien / Epone Jouve

Noumea: Société Minière Georges Montagnat (SMGM), 2016

256p.

9782955613108

\$ 100.00 / PB

1130gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236880>

---

Histoire et mémoire des temps coloniaux en Polynésie française / Bruno

Saura

Pirae, Tahiti: Editions Au vent des îles, 2015

372p.

ISSN: 1961-8727 ; 9782367340814

\$ 65.00 / PB

620gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236881>

---

Le Secret de la Seine / Valerie Vattier

Noumea: Musée maritime de Nouvelle-Calédonie, 2015

18p.

9782915868809

\$ 20.00 / PB

62gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=236882>

---

Ouguk, le petit coco vert : Ouguk, ame metu ka caa uen : Recit  
autobiographique en francais et en iaai / Tai waheo  
Noumea: ADCK-centre culturel Tjibaou, 2008  
200p.  
9782909407371  
\$ 39.50 / PB  
288gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237253>

---

La Bayou De Djakarta a Noumea / Liliane Saintomer  
Noumea: Recit, 2015  
202p.  
9782746685307  
\$ 50.00 / PB  
270gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237254>

---

Nidoish Naisseline : De coeur a Coeur : Entretiens / Walles Kotra (Ed)  
Virginie Soula  
Pirae, Tahiti: Editions Au vent des iles, 2016  
208p.  
9782367340890  
\$ 30.00 / PB  
256gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237264>

---

Colons, Creoles et Coolies : L'immigration reunionnaise en Nouvelle-  
Caledonie (XIXe siecle) et le tayo de Saint-Louis / Karin Speedy (Preface)  
Du Bernard Brou  
Paris: L'Harmattan, 2007  
220p.  
Includes Bibliography  
9782296035751  
Collection Letters du Pacifique No. 7  
\$ 45.00 / PB  
260gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237265>

---

Maux de Guerre : Les Traumatismes de la Seconde Guerre Mondiale En  
Nouvelle-Caledonie

New Caledonia : Musee de la Seconde Guerre mondiale en Nouvelle-  
Caledonia, 2016

111p.

9782953506983

\$ 50.00 / PB

618gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237266>

---

101 mots pour comprendre : la mine en Nouvelle-Calédonie / Yann  
Bencivengo; Amiot Isabelle; Groupe de recherche en histoire océanienne  
contemporaine.

Nouvelle-Calédonie : Editions ile de Lumière, 1999

268 pages : illustrations (some color) ; 19 cm.

2912429072 9782912429070

101 mots pour comprendre, 2.

Mines and mineral resources -- New Caledonia.

Mines and mineral resources.

New Caledonia.

\$ 40.00 / PB

400gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237267>

---

101 mots pour comprendre : les institutions de la Nouvelle-Calédonie /  
Jean Yves Faberon; François Garde; Sémir Al Wardi  
[Nouvelle-Caledonie] : Groupe de recherche en histoire océanienne  
contemporaine, [2002]

240 pages : color illustrations, color maps ; 19 cm.

291242917X 9782912429179

101 mots pour comprendre, 5.

New Caledonia -- Politics and government.

Politics and government

New Caledonia.

\$ 40.00 / PB

400gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237268>

---



101 mots pour comprendre le Pacifique / Claire Laux; Groupe de recherche en histoire océanienne contemporaine (Nouméa), [Nouméa] : Éd. Île de Lumière, DL 2002

1 vol. (259 p.) : ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 19 cm.

2912429188 9782912429186

101 mots pour comprendre, 6; 101 mots pour comprendre, 6.

Polynésie française -- Civilisation.

Pacifique (océan) -- Civilisation.

Océanie.

\$ 40.00 / PB

400gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237269>

---

La Polynésie française / Jean-Marie Dubois, historien de la Polynésie.; Marie-Noëlle Frémy; Groupe de recherche en histoire océanienne contemporaine (Nouméa); et al

[Nouméa] : Éd. Île de lumière, 2004

1 vol. (250 p.) : ill. en noir et en coul., couv. ill. en coul. ; 19 cm.

2912429196 9782912429193

101 mots pour comprendre, 7

\$ 40.00 / PB

400gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237270>

---

La coutume kanak et ses institutions / Léon Wamytan; Antoine Leca; Florence Faberon

Nouméa : Centre de documentation pédagogique de la Nouvelle-Calédonie, DL 2016.

1 vol. (253 p.) : ill., carte, couv. ill. en coul. ; 19 cm

9782350361529 2350361527

101 mots pour comprendre, 10.

Kanak (peuple de Nouvelle-Calédonie) -- Décolonisation.

Kanak (peuple de Nouvelle-Calédonie) -- Égalité devant la loi.

Droits de l'homme -- Nouvelle-Calédonie.

\$ 55.00 / PB

400gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237271>

---

Bulletin de la Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie  
Bulletin No. 185 4e Trimestre 2015/ Société d'Études Historiques de la  
Nouvelle-Calédonie.

Nouméa : Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie., 2015  
100p

ISSN 0766-0278

\$ 30.00 / PB

262gm.

#### Contents

Mars 1942 : le 52nd Evacuation Hospital s'installe a Sarramea  
in Memoriam, Suzanne Jorda, Nee Janisel (1927-2015)

Le Second Sejour a Do Neva de Maurice Leenhardt (1910-1920)

Une amie nous a quittes, Nicole Henderson(nee Ratzel) (1913-2015)

Achille Balliere, vingt ans apres, La Bataille (1892-1894)

Octobre 1942 - Le Miracle du Douglas C-47 Lana T

<http://www.marymartin.com/web?pid=237272>

-----  
Bulletin de la Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie  
Bulletin No. 186 1er Trimestre 2016/ Société d'Études Historiques de la  
Nouvelle-Calédonie.

Nouméa : Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie., 2016  
100p

ISSN 0766-0278

\$ 30.00 / PB

262gm.

#### Contents

Joseph Banks (1743-1820)

Eugene Bourgey (1838-1899), officier et explorateur

Dans le sillage de Maurice Leenhardt, (3e Partie 1923-1926)

Lettres de la Nouvelle-Caledonie

<http://www.marymartin.com/web?pid=237273>

Bulletin de la Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie  
Bulletin No. 187 2e Trimestre 2016/ Société d'Études Historiques de la  
Nouvelle-Calédonie.

Nouméa : Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie., 2016  
100p

ISSN 0766-0278

\$ 30.00 / PB

262gm.

#### Contents

Un voyage a Bourail en 1927

Alfred-Edouard Billioray (1841-1877) citoyen La Bataille

Lettres de la Nouvelle-Caledonie

<http://www.marymartin.com/web?pid=237274>

-----  
Bulletin de la Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie  
Bulletin No. 188 3e Trimestre 2016/ Société d'Études Historiques de la  
Nouvelle-Calédonie.

Nouméa : Société d'Études Historiques de la Nouvelle-Calédonie., 2016  
100p

ISSN 0766-0278

\$ 30.00 / PB

262gm.

#### Contents

Historie des planteurs francais des Nouvelle-Hebrides

Assemblée Generale du 20 Avril 2016

Listes des membres et des abonnées de la SEH

Les Medailles du capitaine Cook

Lettres de la Nouvelle-Caledonie

<http://www.marymartin.com/web?pid=237275>

## Linguistics

Propositions d'écriture du paici / Weniko Ihage  
Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2013  
34p.  
Includes Bibliography  
9782918248439  
Collection Propositions d'Écriture  
\$ 25.00 / PB  
72gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=167409>

---

Propositions d'écriture du nengone : La Xiwaimomo Pene Nengone  
(langue parlée à Mare) / Weniko Ihage  
Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2015  
50p.  
9782918248385  
Collection Propositions d'Écriture  
\$ 25.00 / PB  
94gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237276>

---

Propositions d'écriture du naa kwenyi (langue parlée à l'extrême-sud de  
la Grande Terre de la Nouvelle-Calédonie et à l'île des Pins) / Eugénie (et  
al.)  
Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2011  
40p.  
Includes Bibliography  
9782918248477  
Collection Propositions d'Écriture  
\$ 25.00 / PB  
86gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=167410>

---

Propositions d'écriture du naa xaracuu : Kee-su nge naa xaracuu /  
Weniko Ihage

Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2014

40p.

Includes Bibliography

9782918248415

Collection Propositions d'Écriture

\$ 20.00/ PB

76gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=214032>

---

Propositions d'écriture du naa numee : Ko ye tici nge naa numee (Langue  
parlée dans la région de Yate, Nouvelle-Calédonie / Weniko Ihage

Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2015

44p.

Includes Bibliography

9782918248378

Collection Propositions d'Écriture

\$ 25.00 / PB

76gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237277>

---

En paroles, drehu : Lifou

Paris : Bibliothèque publique d'information ; Paris : Publications

langues'O ; Nouméa : Académie des langues kanak, 2010

103 pages + 1 CD audio

9782842461256

Bonjour salut.

New Caledonia -- Drehu language -- Ethno-linguistics

\$ 40.00 / PB

218gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237278>

---

Ta Onatr, Ta Gure Hna Iekace Ne Ta Hna Ule Kace Ni Eje Si Nengone :  
Dictions, formules nengone et signes de la nature / Weniko Ihage & Davel  
Cawa

Noumea: Edipop-Les editions populaires, 2006

118p.

9782906341135

Collection Langues et cultures kanak

\$ 25.00 / PB

242gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237279>

---

Le role, la place et la fonction des academies en context plurilingue : Actes  
du premier colloque de l'Espace Oralite / Weniko Ihage

Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2009

188p.

978291248491

\$ 45.00 / PB

336gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237280>

---

Hna Sija Tupath : Pengon ka traqa, Pengon hna sil, Ifejicatre, Siji drohno,  
Hnepe mekun / Leonard Sam, Centre culturel Tjibaou

Noumea: Académie des Langues Kanak (ALK), 2006

184p.

2909407365

Collection <<Mwa Do Tepe>> No. 1

\$ 39.50 / PB

226gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237281>

---

Grammaire du Futunien /Claire MOYSE-FAURIE

Nouvelle Calédonia : Coédition Centre de Documentation Pédagogique

Nouvelle-Calédonia, Association Socio-Culturelle de Futuna, Service des  
Affaires Culturelles de Futuna, 2007

240p.

\$ 38.00 / PB

720gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237282>

---

## Literature

Malama et les sortileges / Daniel Frimigacci; Ill. Soana Simutoga

Noumea : EDIT'Publications, 2014

117p.

\$ 60.00 / PB

378gm.

Roman Ethnographique

<http://www.marymartin.com/web?pid=237283>

---

Violences coloniales et ecriture de la transgression : Etude des oeuvres de Dewe Gorode et Chantal Spitz / Audrey Oges (Preface) Flora Aurima-Devatine

Paris, France: L'Harmattan, 2016

480p.

Includes Bibliography

9782343079769

Critiques Litteraires

\$ 80.00X / PB

762gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237284>

---

Sang Mele : Roman / Patrick Zaoui

Noumea: Madrepores, 2016

84p.

9791092894042

\$ 28.00 / PB

108gm.

(Prix Michel Lagneau 2016)

<http://www.marymartin.com/web?pid=237285>

---

La Vieille Dame : Nouvelle / Dewe Gorode

Noumea: Madrepores, 2016

92p.

Includes Bibliography

9791092894059

\$ 29.50 / PB

118gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237286>

---

Hombo : Transcription d'une biographie : Roman / Chantal T. Spitz  
Pirae, Tahiti: Editions Au vent des iles, 2012  
128p.  
9782915654899  
Collection Litteratures du pacifique  
\$ 28.00 / PB  
166gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237287>

---

Cartes Postales : Nouvelles / Chantal T. Spitz  
Pirae, Tahiti: Editions Au vent des iles, 2015  
88p.  
ISSN: 1957-729X ; 9782367340777  
Collection litteratures du pacifique  
\$ 29.50 / PB  
114gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237288>

---

Tales & Rhymes from a Paradise Island / Hilary Roots  
Isle of Pines, New Caledonia: Hilary Roots, 2015  
56p.  
9782951300507  
\$ 20.00 / PB  
92gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237289>

---

### **Sociology**

Religion Et Societe en Nouvelle-Caledonie et en Oceanie / Florence  
Faberon & Jean-Yves Faberon  
Issy-les-Moulineaux Cedex, Paris, France: LGDJ-lextenso editions, 2013  
486p.  
9782912589385  
\$ 90.00 / PB  
852gm.  
<http://www.marymartin.com/web?pid=237290>

---



## Journal

Peci I Bweeyouu Erijiyi : Cahiers De Boesou Eurijisi 1918-1921 / Sylvain Aramiou Jean Euritein

Huailou Cedex: Federation de l'Enseignement Libre Protestant, 2003

Seconde serie 1918-1921

204p.

Includes Bibliography

Collection Bweweye – Allee Centrale No. 8

ISSN: 0990-3003

\$ 65.00 / PB

330gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237291>

---

Peci I Bweeyouu Erijiyi : Cahiers De Boesou Eurijisi 1915-1920 / Sylvain Aramiou Jean Euritein

Huailou Cedex: Federation de l'Enseignement Libre Protestant, 2002

Premiere serie 1915-1920

180p.

Includes Bibliography

In Kanak

ISSN: 0990-3003

Collection Bweweye – Allee Centrale No. 7

\$ 65.00 / PB

288gm.

<http://www.marymartin.com/web?pid=237292>

---